

# 広報まき

1997  
(平成9年)

8/10

第753号

◆毎月10日・25日発行



つめたくて気持ちイ〜!

やっぱり夏はプールが最高だよね 漆山西保育園

# ごみを捨てない 心の輪を広げよう

## 第5回 巻町クリーン作戦

8月3日、第5回巻町クリーン作戦が開催されました。「自分たちの住んでいる地域を・町をきれいに」と、家族で、地域で、子供会や職場でそれぞれの形で参加し、午前7時から9時までの2時間、軍手をはめ、ゴミ袋を持ち、町内の道路・公園等の清掃を行いました。

道路脇などには空き缶などに加え、たばこの吸い殻も数多く見受けられました。環境美化だけでなく、火災予防の面からもたばこのポイ捨てはやめ、きれいな町にしましょう。

クリーン作戦で拾い集められた空き缶の総重量は5・18ト(昨年比99・6%)で、昨年とほぼ同じでした。



線路沿いもきれいに



児童遊園地の草とりも

# 97巻町クリーン作戦 環境美化推進大会イン松野尾

クリーン作戦終了後、旧松野尾小学校跡地で環境美化推進大会が開かれ、クリーン作戦で頑張った子供たちや地区民、関係者約30人が引き続き参加しました。

大会では、松野尾小学校の高橋希くん(6年)が「このクリーン作戦は、ごみを拾う運動から、ごみを捨てない心へと輪を広げていくための作戦なのだと考えました。これからもみんな協力し、ごみのないきれいな巻町に近づこうと頑張ります。」と大会宣言を力強く発表し、参加者全員で環境の美化に努めることを誓いました。



大会宣言を発表した高橋希くん



「ごみを拾う人から捨てない人」に誓った環境美化推進大会



廃油からの石けん作りの実演

# 巻西中・巻東中生徒 空き缶分別のボランティア

分別アルミ缶 350キロ

8月4日・5日、クリーン作戦で拾い集められた空き缶5・18トを再生資源として活用するため、巻西中学校生徒18人と巻東中学校生徒16人による、アルミ缶とスチール缶に分別するボランティア活動が行われ、分別されたアルミ缶は350キロにもなりました。



暑い中頑張ってくれた生徒たち



# 元気に育つモリアオガエル

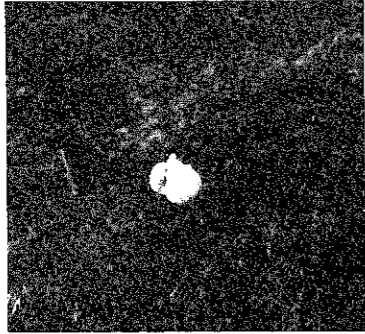
木の枝や草に泡状の巣を作る変わった習性の「モリアオガエル」をご存知でしょうか。

モリアオガエルは体長5〜10センチ程度で、本州、四国、九州の全域の池や沼を中心に生息していますが、近年の土地開発などで、数は減少傾向にあるといわれています。また、その生態の珍しさから、天然記念物に指定している地域もある貴重な生物です。

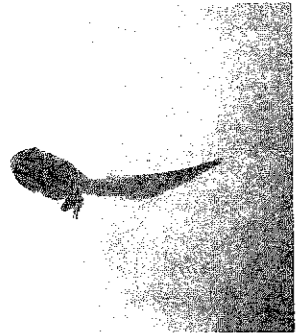
巻町でも、角田山(旧浦浜小学校跡地付近)でその生息が確認されていますが、校舎の取り壊し後、生息地であった池が漏水してしまい、以後この場所での産卵活動が止まってしまいました。

巻町モリアオガエルを守る会(伊藤太郎会長)では、何とか産卵活動を復活させることができなにかと池の改修を計画、町等と協力をしながら、産卵シーズン前の今年6月上旬に改修を終了させました。このかいあって、6月下旬には泡巣21個が確認されました。

7月に入ると順次ふ化が始まり、現在では、2〜3センチに育った数多くのオタマジャクシが、元気良く、池の中を泳いでいます。



木の枝に産みつけられた泡巣



足がはえだしたオタマジャクシ

# 僕が生まれてからの生活



◎5月  
\*親ガエルが山から、生まれた池にやってくる。

◎6月  
\*ペアを見つけ「つがい」になり、産卵をする。

\*7月上旬ころまで産卵が続く。

\*雄は、他の雌を探し産卵に加わり、終わると山に戻る。

\*雌は、卵を産んだ後しばらく池のそばで休み、獲物をとって体力をつけてから山に戻る。

◎7月  
\*産卵から約2週間後、泡巣が溶けて、オタマジャクシが池に落ちた。

\*水中生活約1か月ころ、後ろ足がはえだす。

◎8月  
\*両足がはえそろい、陸に登りはじめる。

\*尾が短くなり、形は親と同じになる。

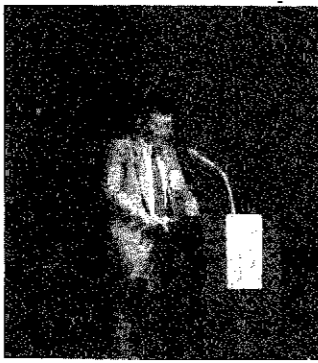
\*山に向かつて移動を開始する。やがて、木の上での生活をはじめ、2〜3年後産卵に戻ってくる。

# おけさ柿現地研修会 巻町で開催

7月16日、新潟県果樹振興協会主催の「おけさ柿現地研修会」が巻町で開催されました。例年は佐渡で行われていたが、県内の柿生産者の皆さんから「最近評判が良い巻町の越王柿。この産地、巻町の柿畑を是非見てみたい。」との要望があり巻町が研修地に選ばれたもので、町内関係者をはじめ佐渡・柏崎など県内から約500人が参加しました。

研修会は、午前中は文化会館で研修が、午後からは柿畑で現地視察の日程で行われました。この研修の中で最も参加者の関心を引いたのが、越王柿栽培組合長鹿兒島秀栄さんの「巻町における越王おけさ柿のあゆみとこれから」と題した事例発表でした。

鹿兒島さんは、昨年、全国農業コンクールで農林水産大臣賞を受賞した経験を生かし、兼業化率の高かった水稲単作地帯の巻町で、水稲プラス柿という複合経営に踏み切った経緯と現在までの過程などを発表しました。スライドを利用し、文化会館



優良柿畑での現地研修





# 医療保険制度・老人保健制度 改正のお知らせ



## 平成9年9月1日から外来時の 薬剤費がかわります (入院時は除く)

平成9年9月1日から、病気やけがで外来診療を受け、薬剤を処方してもらうとき、これまでの定率負担(老人保健は定額負担)に加え、その日数や種類数に応じて、別途負担していただくことになりました。その負担額は以下のとおりです。

### 【外来時薬剤の一部負担 平成9年9月1日～】

内服薬 (投薬ごとに1日につき)	
1種類	0円
2～3種類	30円
4～5種類	60円
6種類以上	100円

外用薬 (投薬ごとに)	
1種類	50円
2種類	100円
3種類	150円

頓服薬 (投薬ごとに)	
1種類	10円

- 外用薬とは、皮膚や粘膜に塗ったり、貼ったりする薬です。頓服薬とは、解熱剤や鎮痛剤など何回にも分けないで、必要なときに1回飲む薬です。
- 住民税非課税世帯等で高齢福祉年金を受けている人及び6歳未満の乳幼児は、左記の負担が免除されます。

## 老人保健の一部負担金額 が変わります

老人保健でお医者さんにかかるときの一部負担が、平成9年9月1日から以下のように変更されます。

### 【窓口で支払う一部負担金】

	外 来	入 院
改正前	1か月 1,020円	1日 710円 高齢福祉年金受給者で住民税非課税世帯の人は1日300円(2か月間の限度)です。
改正後	1回 500円 同じ医療機関において1か月4回まで負担します。(最高2,000円)。	1日 1,000円 高齢福祉年金受給者で住民税非課税世帯の人は1日500円です。

- 入院時の食事代は別途負担になります。
  - 外来時の薬剤は上記のとおり、別途負担があります。
  - 入院時の一部負担金の額は、平成10年度1,100円、平成11年度1,200円となります。
- 計算上の注意 ※医療機関ごとに計算します。  
※同じ医療機関でも歯科と他の診療科は別々に計算します。  
※総合病院では診療科ごとに計算します。

## 9/1 から保険証が『桃色』に

現在使用している国民健康保険と退職者制度の保険証(浅黄色)は、8月31日で有効期限が切れます。9月1日からは、新しく『桃色』に変わります。

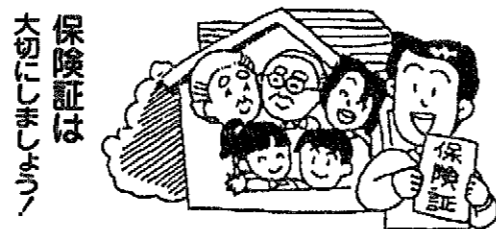
新しい保険証は、国保加入世帯に郵送しますので、届きましたら必ず内容を確認し、変更や訂正などがありましたら、保険証と印鑑を持参して住民課窓口へ提出してください。

この保険証は、平成10年8月31日まで有効で、一年間使用することになりますので、汚したり紛失したりすることのないよう大切に使用しましょう。

なお、現在使用している保険証は、同封する返信用封筒に入れて、有効期限の切れる9月1日以降に返送してください。

詳しくは、巻町環境保健課国保係へ問い合わせください。

☎72-3131 内線 175



## 堂々の第2位 第26回 小型ポンプ 操法競技西蒲原地区大会

7月13日、月潟村で第26回小型ポンプ操法競技西蒲原地区大会が開催されました。

郡内から11チームが参加して行われた大会に、巻町からは、先日行われた巻町小型ポンプ操法大会優勝チームの「第5分団(松山)」が出場しました。

5人の選手は、仕事の合間をぬって訓練を重ねた成果をいかに発揮し、見事第2位に輝きました。

### 〈出場選手〉

- \*指揮者 河村正行さん \*一番員 長谷川浩成さん
- \*二番員 高野正志さん \*三番員 河村辰夫さん



前列右から河村辰夫さん、河村正行さん、後列右から本田賢一第5分団長、長谷川浩成さん、高野正志さん、長谷川守消防団長

## 巻町の生涯学習 発展のために47年

### 中野ヨシさん(5区) 県公民館連合会表彰

7月25日、村上市で行われた新潟県公民館大会において、中野ヨシさん(5区)が永年勤続者表彰を受けました。

中野さんは、昭和26年6月巻町公民館運営審議会委員として就任以来、平成9年4月末までの47年10ヶ月の長きにわたり委員を務められました。

この間、公民館事業の運営や各種研修会、講習会、大会等、公民館行事の計画立案に積極的に参加し、永年の経験を生かし、公民館運営審議会委員のリーダーとして活躍されると共に、自らも各種研修会等に参加し、町民の指導育成にも努めてこられました。また、民生委員や保護司等も歴任され他方面にも活躍されました。

中野さんは「昭和26年就任当初、関係者の皆さんと、公民館施設建設及び体制確立のため奔走したことが思い出に残っています。47年、長かったようで短かったですね。」と懐かしい昔を振り返ってくれました。



## あなたの大切な人の命 あなたは救えますか

### 普通救命講習会

119番通報から救急車が到着するまで平均5～6分かかりますが、それまでの応急手当(心肺蘇生法)で生死が決まる場合が多くあります。

また、呼吸や心臓が止まるとすぐに損傷を受けるのが脳で、障害を後に残さないためにも早く応急手当を行うことが必要となります。

溺水、窒息などは突然起こる生命危機の一つです。この危機から命を救えるのは、救急隊を待つ間に行う応急手当がポイントとなります。

巻・潟東消防署では、皆さんからこの大切な応急手当を知っていただくための普通救命講習会を次のとおり開催します。是非、この機会に受講ください。

※地域、企業、団体の方でも、希望があれば講習職員を派遣いたしますので、お気軽にご相談ください。



▶ダミーを使つての実技の様子

- ◎日時 9月6日(土)  
午後1時30分から4時30分  
(午後1時から受付)
- ◎場所 消防署講堂(3階)
- ◎内容 応急手当(心肺蘇生法、止血法)の話とダミー等を使った実技を行います。
- \*心肺蘇生法とは、突然の病気や事故で呼吸や心臓の止まった人に気道の確保(空気の通り道を確保し、呼吸をしやすい)、人工呼吸(息を吹き込む)、心臓マッサージ(胸を押す)を行うことをいいます。
- ◎受講料 無料
- ◎定員 50人(先着順)
- ◎締切り 8月31日(日)
- ◎申し込み  
\*電話かファックスでお願いします。  
(住所・氏名・生年月日が必要です)
- ◎申し込み・問い合わせ先  
\*巻・潟東消防署 警防課 救急救助係  
☎72-3309 ファックス 73-4745

# 平成8年度 水道・病院 事業会計決算

## 水道事業

水道事業は、町民の皆さんにきれいで安全な水を供給するため、また、公共の福祉を増進するために設置されています。

収益的収支	
種別	収入
純損失	954万円
支出	8億8,795万円
収入	8億9,749万円
対前年度比	1.1%増
対前年度比	0.03%減

収入の88.3%が給水収益で7億8,406万円(同1.3%増)となりました。業務の主な内容は次のとおりです。

- \*給水人口: 29,794人 (普及率 97.2%)
- \*総配水量: 4,528,949 m<sup>3</sup> (対前年度比 0.2%減)
- \*有収水量: 3,892,255 m<sup>3</sup> (対前年度比 0.9%増)
- \*一日最大配水量: 17,579 m<sup>3</sup> (同 8.5%増)

一般会計からの補助金は収益的収入の10.3%を占め、9,144万円です。支出の40.5%が企業債と一時借入金を支払利息で3億6,362万円(同5.2%減)となっています。

資本的収支	
種別	収入
純損失	3億5,829万円
支出	1億4,506万円
収入	3億8,222万円

収入では、企業債8,000万円、下水道工事に伴う配水管布設替補償費等の他会計負担金3,623万円、工事負担金1,663万円、国庫補助金1,220万円となりました。支出の主なものは、浄水施設の沈殿池用機器取替工事等で2,505万円、柿島地内配水管布設工事等44件に1億5,917万円、松野尾ほか2ヶ所の消火栓設置工事が233万円、企業債償還金に1億6,889万円となりました。

## 病院事業

### 骨塩定量測定装置等の導入

病院事業は町民並びに地域住民の健康保持に必要な医療を提供するために設置されています。

## 収益的収支

収益的収支	
種別	収入
純損失	1億6,360万円
支出	24億985万円
収入	22億4,625万円
対前年度比	6.9%増
対前年度比	2.2%増

収益的収入の90.1%が医療収益で、うち入院収益は11億6,913万円(対前年度比8.1%増)、外来収益は7億9,937万円(同2.2%増)でした。入院患者数は年間延べ5万9,778人(同6.8%増)で、1日平均外来患者数は412.5人(同2.0%減)でした。診療科目別の患者数は入院、外来とも内科がそれぞれ74.2%、41.4%を占めています。

●医療収益: 90.1%  
●入院、外来、室料差額、公衆衛生活動等の収益  
●医療外収益: 9.9%  
●他会計補助金、給食業務受託、支援センター受託等の収益

収益的支出の50.1%が給与で12億657万円(同1.9%増)、材料費で6億3,480万円(同0.3%増)、うち注射用・調剤用等に係る薬品費が5億2,426万円(同0.8%減)でした。

## 資本的収支

資本的収支	
種別	収入
純損失	1億2,272万円
支出	9,460万円
収入	2,272万円

資本的支出に係る主なものは、器械備品費4,252万円、骨塩定量測定装置、ビデオ情報システム、患者監視装置、医用超音波洗浄器、ベッドサイドモニター、自動散薬分包機等を整備し、医療体制の充実を図りました。また、建物及び医療器械に係る企業債償還金として7,839万円を支出しました。



▶自動散薬分包機を導入

## 横の里

老人保健施設「横の里」は、明るくて家庭的な雰囲気でお年寄りの家庭への復帰のためのリハビリテーションや日常生活動作を支援するために設置されています。

収益的収支	
種別	収入
純損失	2,876万円
支出	4億1,098万円
収入	3億8,222万円

●入所者数は年間延べ30,992人で、1日平均入所者数は84.7人でした。●他会計からの補助金は4,450万円(前年度比10.5%減)でした。●建物の企業債利息に前年度と同額の4,450万円を支出しました。



▶運動会のようす

## 並岡チームが2連覇!! 漆山地区スポーツ大会

第2回漆山地区スポーツ大会が7月27日漆山小学校で開催され、ソフトバレーボールに14チーム、グラウンド・ゴルフに26人が参加しました。

- 大会は岩田進さん(東町)、小林明希さん(東町)の力強い選手宣誓で始まり、今年一番の暑さにもかかわらず、黄色い声援や掛け声が響きわたり和やかなうちに終わり、それぞれの健闘をたたえました。種目別ではソフトバレーボール一般の部
- ◎一般の部  
優勝 並岡チーム(並岡)  
準優勝 寺湯チーム(東町)  
3位 WEST(2の丁)

小林明希さん(東町)の力強い選手宣誓で始まり、今年一番の暑さにもかかわらず、黄色い声援や掛け声が響きわたり和やかなうちに終わり、それぞれの健闘をたたえました。種目別ではソフトバレーボール一般の部

- ◎ファミリーの部  
優勝 寺湯ファミリー(東町)  
準優勝 ソルジャーファイブ(5の丁)  
3位 古志田ファミリー(東町)

この大会は、同地区運動会がなくたってから久しくなるため、漆山地区区長会と漆山地区公民館が主となって地区のスポーツ振興を図ることを目的として開催されています。

結果は次のとおりです。

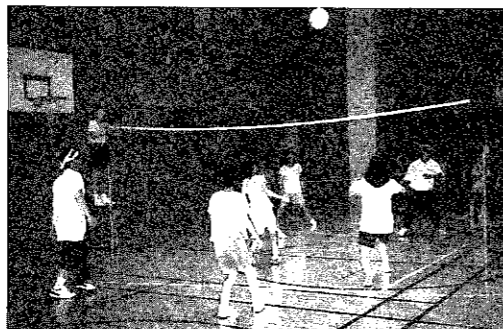
- ◎グラウンド・ゴルフ  
優勝 荒川ヒサ(5の丁)  
準優勝 田辺ヤス(馬堀西下組)  
3位 山崎美保子(8の丁)

※ホールインワン  
坂爪猛弘(馬堀西下組)



▶熱戦を誓った選手宣誓  
右、小林明希さん  
左、岩田進さん

## 「お父さんボール行ったよ」ファミリーの部はチームワークで



## 7回巻町男女混合ソフトバレーボール大会

◎とき 7月20日(日)  
◎ところ 巻町体育館ほか

28チーム・290人の選手が参加した大会では、珍プレー・好プレーが続出。熱気あふれる試合を繰り広げました。結果は次のとおりです。

- ◎優勝 エルエル
- ◎準優勝 米米クラブ
- ◎3位 トラブルセブン としGクラブ

来年3月には、第8回大会を計画しています。どうぞお楽しみに!

## いこいの広場

広報クイズと一緒に、広報を読んだ感想やご意見をいただきましたので紹介します。

★妊娠・出産を通して役場へ出かけることが多くなりました。そのたび思うのは、「役場が禁煙だったらいいのに」ということです。子供からお年寄りまで多数の方が訪れる場なので、せめて「分煙」にしてほしいです。

▶山賀朋子さん(松山)

☆巻町では公共施設の中で、保健センターを全館禁煙、医療関係機関や公民館で分煙を実施しています。役場庁舎については、現在周辺市町村の状況を調査するなどし、検討を進めています。また、町立巻病院では、完全分煙を実施するため、喫煙場所を囲う改良工事を行っています。

★お誕生おめでとうの欄に同級生や知人の名を見付けると「私も頑張らねば」といつい焦ってしまいます。ま、マイペースで行きますが。

広報は、もう少し押し絵とかあったら子供も楽しめると思いますよ。

▶堀川裕子さん(栄町)

★巻町に嫁いで早10年。子育て真っ最中のころは、なかなか広報を読む暇もなかったけど、今はゆとりが読むことができそうです。町のことがいろいろわかるようになりました。

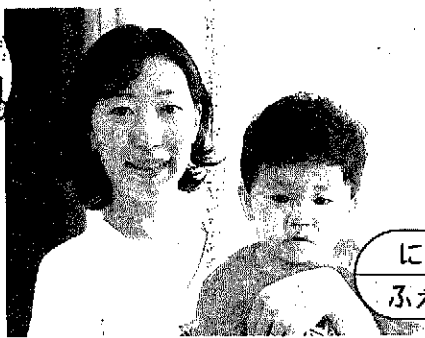
▶天野美恵子さん(漆山1の丁)

堀山団地  
第9回  
親子  
盆踊り  
大会

とき 8月15日(金)・16日(土)  
午後7時30分

ところ 堀山団地遊園地  
明るい社会を築く運動の一環として、今年も第9回区民親子盆踊り大会を開催します。町民の皆さんもぜひご参加ください。ふるつてご参加ください。

★好評のくじ引き大会などもありますのでお楽しみに。



にゆう  
ふえいす

とある  
**長谷川 徹くん** [角田浜・11か月]

雅俊さん、綾子さんの男のお子さん。「苗字との相性やすくなくと真つすぐ育つという意からパパが名付けました。夜泣きをしなかったので育てやすいと思いましたが、最近は動きが活発でついていくのが大変です。明るく元気にのびのびと思いやりのあるやさしい子に育ってほしいです。」とママ。好き嫌いはナシ。欲しい物は指をさして教えるようになったとおるくんです。



7月末の人口

総数 30,784 (-12)  
男 14,966 (-6)  
女 15,818 (-6)  
世帯数 8,810 (-12)  
(土)は6月末からの増減

お誕生おめでとう (7月16日～31日届出分)

名	前	出生月日	保 護 者	地 区
伊藤	卓哉	7.7	一彦.ナツイ	福井
相模	大輝	7.7	充.恵子	漆山2の丁
和田	梓	7.11	文男.照代	桜林
今里	志穂梨	7.11	和彦.奈穂美	下和納
登坂	七海	7.11	久士.好	前田
鈴木	裕樹	7.12	正樹.リエ	12区
齋藤	将	7.14	強.幸子	堀山団地
工藤	明日香	7.14	一良.幸恵	3区
平野	侍弦	7.15	茂.雅子	12区
小田	桜	7.15	和博.直美	松野尾前組
市橋	彩夏	7.16	譲.美穂	大原
寶輪	大哉	7.17	弘文.純子	赤鎗
樋口	健太	7.17	敏行.裕美子	割前
白鳥	太朗	7.17	茂.華奈子	3区
野澤	凌	7.18	春彦.優子	8区
水落	風雅	7.23	幸雄.和美	新月

ごめい福をお祈りします (7月16日～31日届出分)

名	前	死亡月日	年齢	地 区
伊藤	いつ	7.16	63	角田浜
小林	くみ	7.19	77	東町
村井	曾一郎	7.28	90	9区
星井	ミチ	7.30	94	7区

※「お誕生おめでとう」「ごめい福をお祈りします」欄に掲載を希望されない方は、住民課窓口係または、企画調整課広報広報係までお申し出ください。

# グループ紹介

## 巻 婦 人 会

会長 金子 須美子

戦後間もない昭和24年に創設され、半世紀にわたる息の長い活動を続けています。会員約800人で、県内でも大きい婦人会として知られています。

会の活動は、「教養活動」、「ボランティア活動」、「住みよい環境づくり」が3本の柱です。その中のボランティア活動は、昭和47年3月から白寿荘での奉仕が始まり、ジュバン縫いという形で25年続いています。その後、白寿荘の要請で介護用衣類の縫製等、ボランティアの幅も広がっています。また、住みよい環境づくりの一環としての古紙回収は20年続いています。

今、50年の歩みを振り返りつつ時代に即応した婦人会活動を模索しています。

新しい町づくりに役立てる婦人会、そして楽しい婦人会でありたいと願って。



▲ジュバン縫いのようす

## 竹野町婦人会

会長 樋浦 鈴子

竹野町婦人会の構成は、30代～50代の婦人の集まりで会員数は79人です。農業の人や勤めの人などいろいろです。皆それぞれ仕事を持っている中、一人暮らしのお年寄りへの給食サービス、健康教室、グラウンド・ゴルフ、また、農協の人のアドバイスを受けながら生活用品の共同購入、缶詰作りなどの活動を続けています。

現在特に力を入れて頑張っているのが横山パイパスの花壇作りです。今年は、水仙、せきちく、マリーゴールドなどを植え、美しい花が道行く人たちの目を楽しませてくれることを願っています。

年々会員も少なくなってきましたが、無理せず、楽しみながら、仲間の「和」を大切にしていきたいと思っています。

### <おわびと訂正>

先回掲載の婦人会名簿に間違いがありました。おわびして訂正します。

◎松野尾婦人会 鈴木三恵子(松野尾) ☎72-2836

## 表 紙

つめたくて 気持ちイ〜!  
やっぱり夏はプールが最高だよ

### 漆山西保育園

子供は風の子。でも、暑〜い夏もとっても元気です。保育園では、本格的な夏を迎えた7月下旬プール開きを行いました。

うきわや丸い遊具などを使って楽しみながら、少しずつ水に慣れていきます。

ワーノキヤーノとあがるかわいい声で大さわぎ。笑顔いっぱい漆山西保育園でした。



## 巻町表彰の対象者を推薦ください

町では、平成9年度の巻町表彰式を11月7日(金)に予定しています。皆さんの周りに、左記の項目について功績の特にすぐれた方がおられましたら、9月5日(金)までに区長さんを通して、巻町総務課へ推薦ください。

- ・教育の振興、文化の向上
- ・産業の開発、振興
- ・治山治水、土地改良事業への貢献
- ・社会福祉の増進
- ・保健衛生、体育の向上
- ・防災、交通安全への向上
- ・善行、他の模範

推薦の用紙は、総務課庶務係に用意してあります。

## 大腸がん検診 結果のお知らせ

6月27日に轄内地区で実施した大腸がん検診の結果が 나왔ました。  
精密検査の通知が届いた方(44名)は、早めに医療機関で検査を受けるようにしてください。

## 成人病相談のお知らせ

各種健診結果などから食事、日常生活等で相談したい方。保健婦・栄養士がお手伝いをします。  
とき 8月19日(火)  
午前9時～11時  
保健センター  
お気軽においでください。

## いい息長生き呼吸教室開催

肺気腫・気管支喘息・じん肺などの肺、気管支の病気で、肺の働きの悪い方、息切れ・せき・たんなどの症状のある方はぜひ参加を。肺についての知識や運動を取り入れたりしながら、楽しく療養方法を身につけましょう。  
とき 9月8日(月)、9月17日(水)、10月3日(金)の計3回  
時間 午後1時～4時

ところ 巻保健所

内容 ・肺機能検査 ・講話  
・実技、個別指導 ・歯科相談  
：などなど

費用 500円(レクリエーション保険料・茶菓子代等)  
申込み・問合せ先 8月22日(金)までに保健所へ申し込みください。

◎巻保健所 地域保健係  
☎72-0934

## 第25回 角田山提灯登山のお知らせ

毎年恒例の角田山提灯登山が、左記のとおり行われます。山頂からは山岳花火が楽しめます。ご家族連れ、友達と一緒に：など、皆さんの参加をお待ちしています。

とき 8月22日(金) ※雨天の場合、26日以降順延です。  
受付時間 午後5時から6時  
※先着500人におにぎりと記念品の贈呈、提灯の貸与  
集合場所 稲島分館  
※非常の場合に備えて雨具、懐中電灯を用意してください。  
※花火打ち上げのため午後7時から9時まで登山道を閉鎖します。

問合せ 巻町観光協会(巻町商工観光課内)

## 「健康とたばこ」に関するポスター募集

テーマ 健康とたばこ

応募資格 県内の小学生、中学生、高校生及び一般の方

締切 9月8日(月) 消印有効  
用紙・画材等 大きさは画用紙四ツ切(38cm×53cm)とし、用紙、画材、色彩は自由

問合せ先 新潟県福祉保健部健康対策課(☎025-28515511 内線2658)



▶昨年は、大雨のため山岳花火は見えず残念でした。今年はお天気になってほしいですね。



## 角田山自然館 情報コーナー

角田山自然館の展示内容について順次紹介していきます。  
◎巻山頂付近の植生  
人間の生態への干渉  
現在5ヶ所から山頂付近で見られる雑木林は、人間の薪や炭などにするためできた林です。このため、樹木たちは再生力の強いものが多いです。強い植物としては、オウゴン、ハクモク、ハイイヌギ、ヤブツツシ、リウウブ、ナツハゼなどがあげられます。

※キヤラリの利用を希望の方は角田山自然館へ。  
☎79-4817

**予約申込受付中**  
**'98 県民手帳**

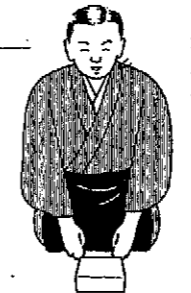
内容  
◎日記編：過去3年間の天気記号  
付各月の行事予定など  
◎資料編：県勢の概要や市町村の概要などの統計編  
県の機関、都道府県別宿泊所、保養所一覧などの名簿編  
相談窓口、文化レジャー情報などの生活編  
表紙 紺とアイボリーの2色  
価格 一冊 430円  
申し込み 8月29日(金)までに、巻町企画調整課へ

**参加者募集**  
**将棋「夏の陣」大会**

とき 8月24日(日) 9時受付  
午前9時30分～午後4時  
ところ やすらぎ会館 本館  
参加費 会員以外 1,500円  
小中学生 500円  
※昼食代が含まれています。  
対戦方法 参加者数により2、3組に分けて総当たり戦  
参加資格 町民、在町職場に勤務の方  
申込み 8月20日(水)までに電話で巻町将棋会会長塩谷さんへ  
☎7216726

**すまいるコンサート'97実行委員の募集**

興味のある  
あなた！ぜひ  
参加してください



お待ちしています

すまいるコンサートは、心身にハンディキャップを負った人が作った詞に巻町内外のアマチュアミュージシャンが曲を付け発表するものです。障害をもつ人たちが生きるあかしとして作った詞には、普段見失われがちな「生きよう、生きたいという信念」や「心の優しさ」が満ちあふれています。彼らのメッセージに触れることができるコンサート(今年で9回目)と一緒に企画・運営してみませんか？遊び感覚でもOK。楽しく、気軽に参加してください。

申し込み・問い合わせは 実行委員長 阿部さんへ  
☎73-3356 巻町社会福祉協議会  
☆作曲家も同時募集中  
(コンサート当日参加できる人に限ります)

**お知らせ**  
**じよんのび館8月13日の営業時間**  
午前10時～午後4時30分(入浴は午後4時まで)  
みなさんのお越しをお待ちしています

**親子の農業ふれあいの日**  
**稲刈り体験開催**

とき 9月13日(土)(雨天決行)  
時間 午前10時～午後1時  
ところ 新潟県農業大学校  
対象 原則として非農家の小学4～6年生とその親(親子2人)  
参加費 親子1組 1,000円  
申込期限 9月5日(金)(予定数になり次第締切)  
申込方法 官製はがきに住所、親子の氏名、子供の学校名・学年を記入のうえ、左記へ  
〒953 巻町巻甲12021  
新潟県農業大学校研修センター  
☎7213141

**【自衛官等採用試験案内】**

防衛庁では来春採用予定者の受付を行っています。  
応募資格 日本国籍を有し、平成10年4月1日現在18歳以上27歳未満の人  
受付期間 8月1日から  
試験期間 9月中旬から  
募集種目 2等陸海空士・曹候補士・一般曹候補生・航空学生(パイロット)・防衛大学校学生・防衛医科大学校学生・看護学生(女子のみ)  
問合せ先 白衛隊新潟地方連絡部  
加茂募集事務所  
☎02561521522

**開催**  
**お気軽にどうぞ**  
**点字教室**

気軽に点字に親しんでもらおうと点字教室を計画しました。夏休みの体験学習の一つとして、参加してみませんか。  
とき 8月18日(日)  
時間 午後1時30分～3時  
ところ 巻町公民館視聴覚室  
対象 小学5年生～高校生  
参加費 無料  
持ち物 筆記用具  
申込み先 巻町社会福祉協議会へ  
☎7313356  
★見学をしてみたい方もどうぞ！

**ビジネス・キャリア制度**  
**修了認定試験実施**

受付期間 8月25日(月)まで  
試験日 9月27日(土)・28日(日)  
受験資格 (1)認定教育訓練受講修了者 (2)実務経験者(初級3年以上 中級5年以上)  
手数料 1ユニット 2,000円  
問合せ 受験申請書の請求等詳しくは 新潟県職業能力開発協会へ  
(☎025128312155)

**町からのお知らせ**  
**テレフォンガイドで**  
**AN313000**

**ゆめあり**  
**年金なんでも相談**

年金なんでも相談を、次の日程により行います。

開設日	時間	会場
8月19日	午前10時～午後3時	役場相談室
8月20日	午前10時～午後3時	役場相談室



相談の内容は、**三条社会保険事務所**の専門官が親切丁寧にお答えします。

- 納め忘れの保険料の納入。
- 年金の仕組みがわからない。
- 保険料を分割して納入したい。
- 年金を受けるための手続きは……
- 現在、保険料の納入が困難である。

**成人式を迎える皆さんへ**

**20歳になったら 国民年金に 加入しましょう**

20歳になったばかりの若いみなさんに、40年後や50年後の自分が想像できるでしょうか？  
「そんな遠い将来のこと？」  
でも、誰にでも老年を迎える日が来るのです。  
私たちは世界で一番の長寿国に住んでいます。長生きできることは、とてもすばらしいことです。が、それだけ自分の一生をながい目でみた人生設計が大切なものになってきたといえるでしょう。  
国民年金はお年寄りになったときの「老齢基礎年金」だけでなく、万一のときの「障害基礎年金」や「遺族基礎年金」を生活保障として給付し、みなさんの将来を支えます。  
国民年金には、20歳から60歳までのすべての人が加入します。  
20歳になったら、国民年金/国民年金に加入して、みなさんの人生設計の確かな基盤をつくりましょう。

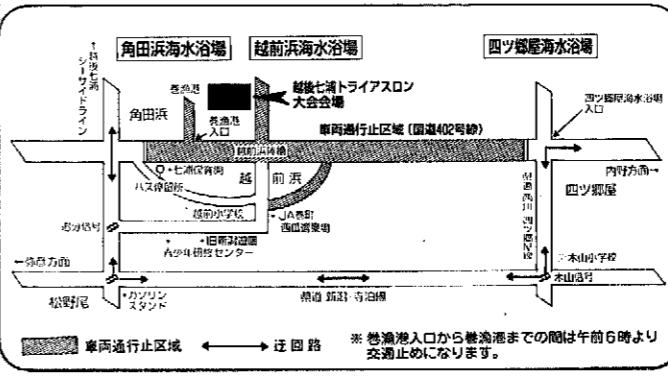
- **学生のみなさんも20歳になったら国民年金に加入します。**  
国民年金には、日本に住んでいる20歳から60歳までのすべての人が加入することになっています。  
学生のみなさんも、20歳からは必ず国民年金に加入することになります。
- **国民年金保険料は月額12,800円です。**  
—— 詳しくは巻町社会福祉課国民年金係までお問い合わせください! ——

**8月31日 '97越後七浦トライアスロン大会の交通規制**

**ご協力をお願いします**

8月31日(日)に行われる'97越後七浦トライアスロン大会のコースとなる越前浜から四ツ郷屋までの42号線と、JA巻町西瓜選果場から42号線までの町道120号線及び、42号線より巻漁港までの町道123号線を交通止めします。みなさんのご協力をお願いします。  
また、越前浜、四ツ郷屋の海水浴場と、JA巻町西瓜選果場で競技の様子が見学できます。

**交通規制時間・規制図**  
午前8時から午前11時10分まで



※ゴール 午後0時30分  
※スタート・ゴール地点は、越前浜海水浴場となります。

■大会日程■  
・開会式 午前7時30分  
・スタート 午前8時  
・スイム 2km  
・バイク 50km  
・ラン 12km

※トライアスロンに関するお問い合わせは  
トライアスロン実行委員会へ  
(巻町商工観光課内 ☎72-3131)



# 町民生活カレンダー

●=時間  
 □=会場  
 ◎=対象者  
 ▼=参加費

16~31日 英語でAugust (オーガスト) 月異名一葉月 誕生石—紅縞めのう (サードニックス)

16土	★町立巻病院外来診療休診 ★役場閉庁	24日	●休日救急当番医(診療時間9:00~18:00) 〔外科〕桑原医院(5区)☎72221 〔内科〕菊部医院(西川町)☎682057
17日	●休日救急当番医(診療時間9:00~18:00) 〔外科〕県立吉田病院☎925111 〔内科〕遠藤医院(西川町)☎682204	25月	○得雲荘休館日
18月	○得雲荘休館日	26火	◆3・4か月児健診☎13:20集合 ☑保健センター
19火	◆1歳6か月児健診☎13:20集合 ☑保健センター	27水	
20水	◆2歳児健診☎13:20集合 ☑保健センター ◎じよんのび館休館日	28木	●心配ごと相談☎10:00~15:00 ☑役場1階相談室
21木	●心配ごと相談☎10:00~15:00 ☑役場1階相談室	29金	
22金		30土	★町立巻病院外来診療休診 ★役場閉庁
23土	★町立巻病院外来診療休診 ★役場閉庁	31日	●休日救急当番医(診療時間9:00~18:00) 〔外科〕町立巻病院☎723111 〔内科〕杉山医院(中之口村)☎025(375)3009

## 赤ちゃんの健康のために

☑会場 保健センター

◆1歳6か月児健診  
 対象 8年1月生まれの幼児  
 と き 8月19日(火)  
 午後1時20分集合  
 内容 内科検診、歯科検診、身体計測、保健婦の問診、栄養指導  
 持ち物 母子手帳  
 ※昼食後は歯を磨き、以後何も食べさせないでください。

◆3・4か月児健診  
 対象 9年4月生まれの乳児  
 と き 8月26日(火)  
 午後1時20分集合  
 内容 内科検診、股関節の脱きゆう検診、身体計測、保健婦の問診、離乳食の指導  
 持ち物 母子手帳、バスタオル

◆2歳児健診  
 対象 7年8・9月生まれの幼児  
 と き 8月20日(水)  
 午後1時20分集合  
 内容 歯科検診、歯磨き指導、身体計測、保健婦の問診、栄養指導  
 持ち物 母子手帳、歯のアンケート  
 ※昼食後は歯を磨き、以後何も食べさせないでください。

☑お知らせ 6・7か月児  
 離乳食指導会  
 対象 9年1・2月生まれの乳児  
 と き 8月28日(木)  
 午後1時20分集合  
 ところ 保健センター  
 内容 離乳食の指導、身体計測  
 持ち物 母子手帳、バスタオル

## しろね音楽祭'97 「おらしねもん」開催

と き 8月31日(日)  
 午前11時~午後8時  
 ところ 白根市カルチャーセンター  
 出演者 アマチュアバンド12バンド  
 入場料 無料

## 今月の納税

町・県民税……第2期  
 国民健康保険税……第4期

納期限……9月1日

期限内に納入をお願いします。

納税は便利な口座振替で!

※届書の用紙は役場、金融機関に用意してあります。手続きは、通帳と印(通帳に使用)が必要です。